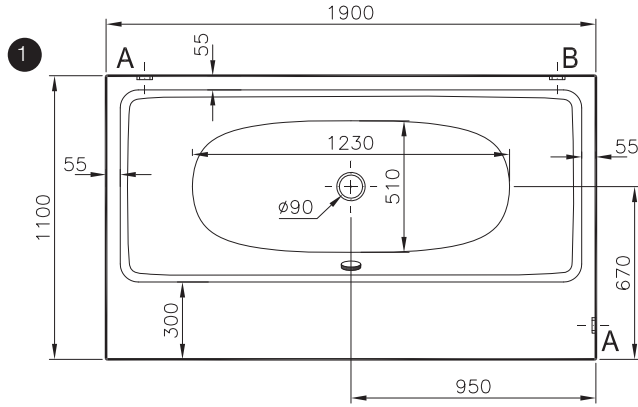


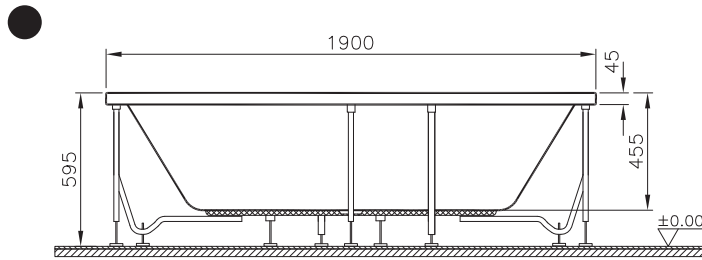
<b>Description</b> <b>Tanım</b>	: Rectangular (Double Ended) Dikdörtgen (Çift Taraflı)
<b>Size / Ebat (cm)</b>	: 190x110
<b>Weight / Ağırlık (kg)</b>	: 35
<b>Height / Yükseklik (cm)</b>	: 59.5
<b>Depth / Derinlik (cm)</b>	: 45.5
<b>Front Panel Weight</b> <b>Ön Panel Ağırlığı (kg)</b>	: 5.6
<b>Side Panel Weight</b> <b>Yan Panel Ağırlığı (kg)</b>	: 3.2
<b>Volume / Su Hacmi (lt)</b>	: 230
<b>Available Massage Systems</b> <b>Uygulanan Masaj Sistemleri</b>	: Duo Maxi, Duo Soft, Aqua Maxi, Air Relax, Aqua Soft, Aqua Soft Easy



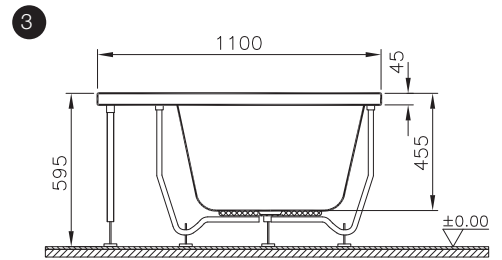
Detail A / Şekil A

- As shown in Figure Plan, the wall hangers (details A) are used to fix the product to the wall. It is suggested to use the wall hangers to rigid the shower tray.
- Plan görüntüde (şekil 1) A olarak gösterilen duvar askı elemanları, ürünü duvara sabitlemek amacıyla kullanılır. Duş teknesinin rijitliğini sağlamak için duvar askı elemanlarının kullanılmasını önemle tavsiye ederiz.

Plan



Front View  
Ön Görünüş



Side View  
Yan Görünüş



GB

### Points to notice:

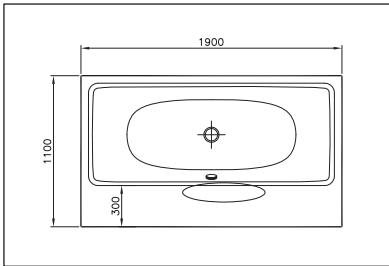
- The place where the product will be installed should be straight. The ground should be even.
- An elbow and a waste connection hose of 50 cm will be delivered with the product but an edge lath and other accessories are not included.
- A ventilation and access window should be left if the hydromassage bathtub is installed without panels.
- During the installation of the panels, the adjustment of the leg set should be carried out according to the height of the panel.
- The faucet applications should be from the points shown in the drawings below which are indicated with stickers on the product.
- The faucet should not be applied on the pump of the hydromassage bathtub.
- The spout should be min 17 cm if the faucets are installed to the wall.
- For the cleaning of the acrylic bathtub look at the User Manual.
- For using and cleaning of the wooden parts look at the User Manual.
- Handgrip application for this product not available.
- Waste connection fuse, wall hangers and user manual are delivered with the product.

TR

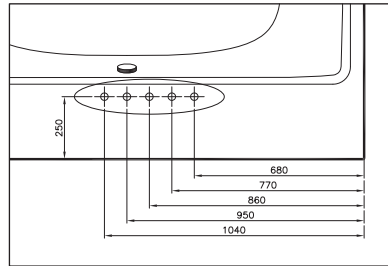
### Dikkat edilecek noktalar:

- Bitmiş montaj zemininin terazide olmasına dikkat ediniz.
- Masajlı Küvetler'in garanti kapsamında olabilmesi için montajlarının Vitra Artema Yetkili Servisleri'ne "Ücretsiz" olarak yaptırılması gerekmektedir.
- Masajlı Küvetler'in Ücretsiz Montaj Uygulaması kapsamına, standart bir küvet montajında kullanılan "Vitra silikon, dirsek ve 50 cm'lik uzatma hortumu" da dahildir. Kenar çitası gibi ilave aksesuarlar bu uygulamaya dahil değildir.
- Masajlı Küvetler'in gömme uygulamasında kesinlikle havalandırma ve müdahale kapakçığı bırakılmamalıdır. Bu kapakçıklar küvetin pompa sifon ve eğer kullanılacaksa küvet üstü bataryasına ulaşımı sağlayacak şekilde uygulanmalıdır. Konu ile ilgili lütfen Vitra Küvet Yetkilileri'ne danışınız. Uygun yerde kapakçık bırakılmadan gerçekleştirilmiş uygulamalar garanti kapsamı dışındadır.
- Panel montajı sırasında ayak yükseklik ayarı, ayaklar panelin yüksekliğinde olacak şekilde yapılmalıdır.
- Küvet üstü batarya uygulamaları, "Küvet Üstü Batarya Uygulamaları" bölümünde gösterildiği şekilde yapılmalıdır. Farklı uygulamalardan kaynaklanan sorunlar garanti kapsamı dışındadır.
- Masajlı Küvetler'de, küvet üstü batarya uygulaması kesinlikle "pompa"nın üzerine gelecek şekilde yapılmamalıdır.
- Duvardan batarya uygulamalarında batarya gagası min. 17 cm olmalıdır.
- Ürünün temizlik, bakım ve kullanımı ile ilgili bilgileri için Kullanım Kılavuzu'na bakınız.
- Ahşap tamamlayıcıların uzun ömürlü ve sağlıklı kullanımı için Kullanım Kılavuzu'nu inceleyiniz.
- Küvette "tutamak uygulaması" yoktur.
- Garanti Belgesi, Kullanım Kılavuzu, sifon gider tapası ve duvar askı elemanları ürün ile birlikte verilen poşet içerisinde.

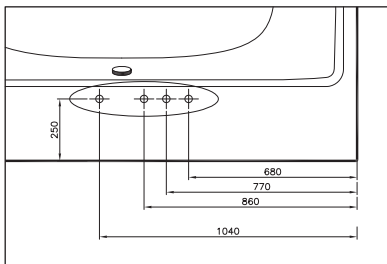
## Faucet Applications / Küvet Üstü Batarya Uygulamaları



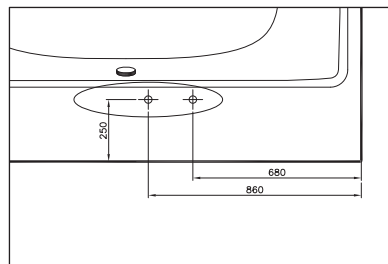
Faucet Application Places/Batarya Uygulama Yerleri



Bath Filler 5 Holes/Beş Delikli Batarya

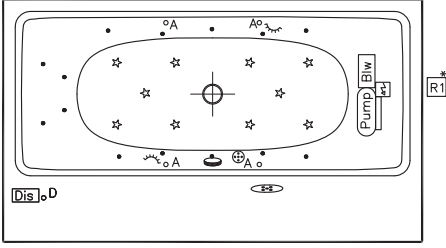


Bath Filler 4 Holes/Dört Delikli Batarya

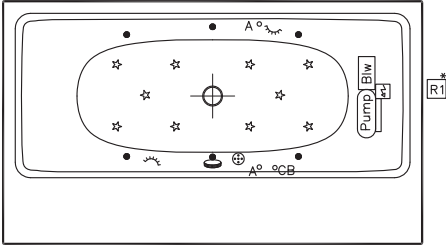


Bath Filler 2 Holes/İki Delikli Batarya

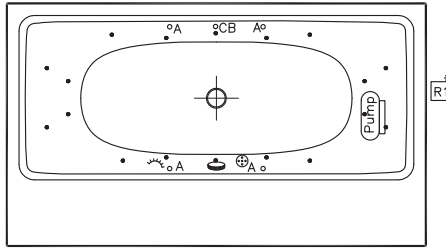
## Massage Systems / Sistem Uygulamaları



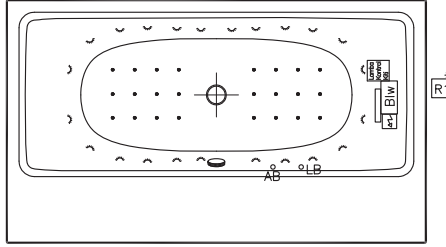
Duo Maxi



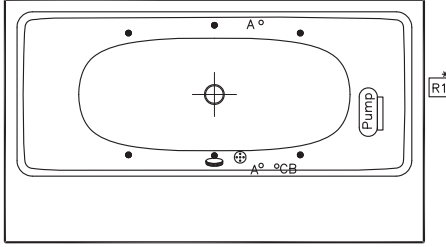
Duo Soft



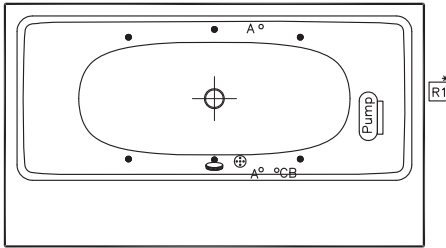
Aqua Maxi



Air Relax



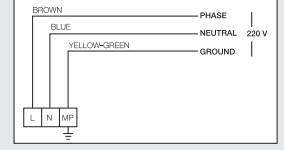
Aqua Soft



Aqua Soft Easy

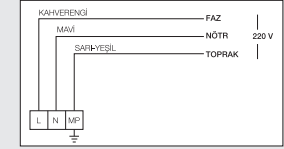
### IMPORTANT!

- For the electrical connection of the hydromassage bathtubs, "earth" connection is necessary.
- The electrical system is running with 220 volt. For its connection a 3x2,5 mm cable should be used.
- The cable connection of the hydromassage bathtubs should be applied as shown in the Figure.
- Check whether the yellow-green-earth cables bound with the metal parts placed under the hydromassage bathtubs are connected to all legs.
- The electrical circuit where the product will be plugged in should include a residual current circuit breaker relay of 40A or 30mA.
- The product should be protected with an appropriate ampere fuse (for Aqua Nano System 20 ampere, Duo Maxi and Duo Soft Systems 16 ampere, for Aqua Maxi, Aqua Soft, Aqua Soft Easy and Air Relax System 10 ampere) and the ampere fuse should be closed when it is not used.



### ÖNEMLİ!

- Hidromasajlı küvetlerin elektrik bağlantısı için kesinlikle "toprak hattı" gerekmektedir.
- Elektrik tesisatının 3x2,5 mm'lik kablo kesiti ile 220 volt olarak düzenlenmiş olması gerekmektedir.
- Hidromasajlı küvetlerin kablo bağlantısı yandaki şekildeki gibi yapılmalıdır.
- Hidromasajlı küvetlerin alt kısımlarında olan metal aksamlar ile bağlı olan sarı-yeşil toprak kablosunun tüm ayaklara bağlı olduğundan emin olunuz.
- Ürününüzün bağlanacağı elektrik tesisatında 40A-30mA değerinde kaçak akım koruma rölesi bulundurulmalıdır.
- Küvet masajlı ise uygun Amperdeki sigorta ile koruma altına alınmalıdır. (Sigorta akım değeri, Aqua Nano sistemi için 20 Amper, Duo Soft ve Aqua Maxi sistemleri için 16 Amper, Aqua Soft, Aqua Soft Easy ve Air Relax sistemleri için ise 10 Amper'dir). Masaj sisteminin kullanılmadığı durumlarda sigorta kapağı kapalı tutulmalıdır.



### GB

(Pump)	Pump
—	Electronic Control Panel
⚡	Transformer
Blw	Blower
°CB	Control Button
A°	Air Controller
PB	Push Button
☆	Air Jets
⊕	Waste
●	Water Jets
●	Micro Water Jets
☀	Underwater Light
⊕	Water Suction Filter
LB	LED Control Button
AB	Micro Air Jets Control Button
●	Micro Air Jets
☀	LED
[Des]	System of Disinfection
D	Disinfection Control Button
oF	Disinfection Filling Box
○	Siphone

### TR

Pompa
Elektronik Kontrol Kutusu
Trafo
Blower
Kontrol Paneli
Hava Kontrolörü
Açma / Kapama Butonu
Hava Jeti
Sifon Yeri
Su Jeti
Mikro Su Jeti
Halojen Lamba
Su Emiş Filtresi
LED (ışık) Kumanda Butonu
Mikro Hava Jetleri Kumanda Butonu
Mikro Hava Jetleri
LED (ışık)
Dezenfeksiyon Sistemi
Dezenfeksiyon Kumanda Butonu
Dezenfeksiyon Dolum Ünitesi
Sifon Kumandası

### GB

If the bathtub is used without panels, the following ventilation and access windows should be applied:

- R1 Access Window (min. 400x400 mm)
- R1 Ventilation and Access Window (min. 400x400 mm)
- R2 Access Window (min. 400x400 mm)
- R2 Ventilation and Access Window (min. 400x400 mm)

### TR

Küvetin panesiz kullanımında ya da gömme montaj uygulamasında aşağıda belirtilen havalandırma ve müdahale kapakçıklar için uygun yer bırakılmalıdır.

- R1 Müdahale Kapakçığı (min. 400x400 mm)
- R1 Havalandırılmalı Müdahale Kapakçığı (min. 400x400 mm)
- R2 Müdahale Kapakçığı (min. 400x400 mm)
- R2 Havalandırılmalı Müdahale Kapakçığı (min. 400x400 mm)